

J

¶ 1

And Y_{HWH} saw that the evil of the human creature was great on the earth and that every scheme of his heart's devising was only perpetually evil. And Y_{HWH} regretted having made the human on earth and was grieved to the heart.

And Y_{HWH} said, "I will wipe out the human race I created from the face of the earth, from human to cattle to crawling thing to the fowl of the heavens, for I regret that I have made them."

But Noah found favor in the eyes of Y_{HWH}.

These are the records of Noah.

¶ 3

And Y_{HWH} said to Noah, "Come into the ark, you and all your household, for it is you I have seen righteous before Me in this generation. Of every clean animal take you seven pairs, each with its mate, and of every animal that is not clean, one pair, each with its mate. Of the fowl of the heavens as well seven pairs, male and female, to keep seed alive over all the earth. For in seven days' time I will make it rain on the earth forty days and forty nights and I will wipe out from the face of the earth all existing things that I have made."

And Noah did all that Y_{HWH} commanded him. Noah was six hundred years old when the Flood came, water over the earth. And Noah and his sons and his wife and his sons' wives came into the ark because of the waters of the Flood.

¶ 5

And it happened after seven days, that the waters of the Flood were over the earth.

¶ 7

And the rain was over the earth forty days and forty nights.

¶ 9

...and Y_{HWH} shut him in.

And the Flood was forty days over the earth, and the waters multiplied and bore the ark upward and it rose above the earth. And the waters surged and multiplied mightily over the earth, and the ark went on the surface of the water. And the waters surged most mightily over the earth, and all the high mountains under the heavens were covered. Fifteen cubits above them the waters surged as the mountains were covered.

¶ 11

All that had the quickening breath of life in its nostrils, of all that was on dry land, died. And He wiped out all existing things from the face of the earth, from humans to cattle to crawling things to the fowl of the heavens, they were wiped out from the earth. And Noah alone remained, and those with him in the ark.

¶ 13

...the rain from the heavens held back. And the waters receded from the earth little by little...

¶ 15

And it happened, at the end of forty days, that Noah opened the window of the ark he had made.

¶ 17

And he sent out the dove to see whether the waters had abated from the surface of the ground. But the dove found no resting place for its foot and it returned to him to the ark, for the waters were over all the earth. And he reached out and took it and brought it back to him into the ark.

Then he waited another seven days and again sent the dove out from the ark. And the dove came back to him at eventide and, look, a plucked olive leaf was in its bill, and Noah knew that the waters had abated from the earth.

Then he waited still another seven days and sent out the dove, and it did not return to him again.

¶ 19

... and Noah took off the covering of the ark and he saw and, look, the surface of the ground was dry.

¶ 21

And Noah built an altar to Y_{HWH} and he took from every clean cattle and every clean fowl and offered burnt offerings on the altar. And Y_{HWH} smelled the fragrant odor and Y_{HWH} said in His heart, "I will not again damn the soil on humankind's score. For the devisings of the human heart are evil from youth. And I will not again strike down all living things as I did.

"As long as all the days of the earth—

seedtime and harvest
and cold and heat
and summer and winter
and day and night
shall not cease."

Noah was a righteous, wholehearted man in his generation,
in accord with Elohim did Noah walk.
Noah begot three sons: Shem, Ham, and Yefet.

Now the earth had gone to ruin before Elohim,
the earth was filled with wrongdoing.
Elohim saw the earth, and here: it had gone to ruin,
for all flesh had ruined its way upon the earth.

Elohim said to Noah:

“An end of all flesh has come before me,
for the earth is filled with wrongdoing through them;
here, I am about to bring ruin upon them, along with the earth.

Make yourself an Ark of *gopher* wood,
with reeds make the Ark,
and cover it within and without with a covering-of-pitch.

And this is how you are to make it:

Three hundred cubits the length of the Ark,
fifty cubits its breadth, and thirty cubits its height.

A skylight you are to make for the Ark,
finishing it to a cubit upward.

The entrance of the Ark you are to set in its side;
with a lower, a second, and a third deck you are to make it.

“As for me,
here, I am about to bring on the Deluge, water upon the earth,
to bring ruin upon all flesh that has rush of life in it,
from under the heavens,
all that is on earth will perish.

But I will establish my covenant with you:
you are to come into the Ark, you and your sons and
your wife and your sons' wives with you,
and from all living-things, from all flesh,
you are to bring two from all into the Ark,
to remain alive with you.

They are to be a male and a female (each),
from fowl after their kind, from herd-animals after their kind,
from all crawling things of the soil after their kind,
two from all are to come to you, to remain alive.

As for you,
take for yourself from all edible-things that are eaten and gather it to you,
it shall be for you and for them, for eating.”

Noah did it,
according to all that Elohim commanded him, so he did.

P

¶ 4

From the pure animals and from the animals that are not pure
and from the fowl and all that crawls about on the soil—
two and two (each) came to Noah, into the Ark, male and female,
as Elohim had commanded Noah.

¶ 6

In the six hundredth year of Noah's life,
in the second New-Moon,
on the seventeenth day after the New-Moon,
on that day:
then burst all the well-springs of the great Ocean
and the sluices of the heavens opened up.

¶ 8

On that very day came Noah,
and Shem, Ham, and Yefet, Noah's sons,
and Noah's wife and his three sons' wives with them,
into the Ark,
they and all wildlife after their kind,
all herd-animals after their kind,
all crawling things that crawl upon the earth after their kind,
all fowl after their kind, all chirping-things, all winged things;
they came to Noah, into the Ark,
two and two (each) from all flesh in which there is the rush of life.
And those that came, male and female from all flesh they came,
as Elohim had commanded him.

¶ 10

Then *expired* all flesh that crawls about upon the earth—
fowl, herd-animals, wildlife,
and all swarming things that swarm upon the earth,
and all humans;

¶ 12

The waters swelled upon the earth for a hundred and fifty days.
But Elohim paid mind to Noah and all living-things,
all the animals that were with him in the Ark,
and Elohim brought a rushing-wind across the earth,
so that the waters abated.
The well-springs of Ocean and the sluices of the heavens were
dammed up...

P

¶ 14

...and the waters diminished at the end of a hundred and fifty days.
And the Ark came to rest in the seventh New-Moon,
on the seventeenth day after the New-Moon,
upon the mountains of Ararat.
Now the waters continued to advance and diminish
until the tenth New-Moon.
On the tenth, on the first day of the New-Moon,
the tops of the mountains could be seen.

¶ 16

...and sent out a raven;
it went off, going off and returning,
until the waters were dried up from upon the earth.

¶ 18

And so it was in the six hundred and first year,
in the beginning-month, on the first day of the New-Moon,
that the waters left firm ground upon the earth.

¶ 20

Now in the second New-Moon, on the twenty-seventh day after the
New-Moon, the earth was (completely) dry.

Elohim spoke to Noah, saying:

“Go out of the Ark, you and your wife,
your sons and your sons’ wives with you.

All living-things that are with you,
all flesh-fowl, animals,
and all crawling things that crawl about upon the earth,
have them go out with you,
that they may swarm on earth,
that they may bear fruit and become many upon the earth.”

So Noah went out, his sons, his wife, and his sons’ wives with him,
all living-things-all crawling things, and all fowl,
all that crawl about upon the earth,
according to their clans they went out of the Ark.

¶ 22

Now Elohim blessed Noah and his sons and said to them:

“Bear fruit and be many and fill the earth!

Fear-of-you, dread-of-you shall be upon all the wildlife of the earth
and upon all the fowl of the heavens,

P

all that crawls on the soil and all the fish of the sea—
into your hand they are given.

All things crawling about that live, for you shall they be, for eating,
as with the green plants, I now give you all.

However: flesh with its life, its blood, you are not to eat!

However, too: for your blood, of your own lives, I will demand—satisfaction—
from all wild—animals I will demand it,
and from humankind, from every man regarding his brother,
demand—satisfaction for human life.

Whoever now sheds human blood,
for that human shall his blood be shed,
for in Elohim's image he made humankind.

As for you—bear fruit and be many,
swarm on earth and become many on it!”

Elohim said to Noah and to his sons with him, saying:

“As for me—here, I am about to establish my covenant with you
and with your seed after you,

and with all living beings that are with you:

fowl, herd—animals, and all the wildlife of the earth with you;
all those going out of the Ark,
of all the living—things of the earth.

I will establish my covenant with you:

All flesh shall never be cut off again by waters of the Deluge,
never again shall there be Deluge, to bring the earth to ruin!”

And Elohim said:

“This is the sign of the covenant which I set between me and you
and all living beings that are with you, for ageless generations:

My bow I set in the clouds,

so that it may serve as a sign of the covenant between me and the earth.

It shall be:

when I becloud the earth with clouds

and in the clouds the bow is seen,

I will call to mind my covenant

that is between me and you and all living beings—all flesh:

never again shall the waters become a Deluge, to bring all flesh to ruin!

When the bow is in the clouds,

I will look at it,

to call to mind the age—old covenant

between Elohim and all living beings—

all flesh that is upon the earth.”

Elohim said to Noah:

“This is the sign of the covenant that I have established
between me and all flesh that is upon the earth.”